



THE THIRD DAY


It was empty, they had said. The doorway was open, and the tomb was empty. There had been more, but that had been enough for the two now rushing through the sleeping town. Off they went, racing down the long, dark road as fast as their feet could take them. The first rays of the sun were just beginning to light the sky.

They had buried Him only three days before. *What more could they want with His body? Hadn't they beaten Him enough while He was alive?*




DER DRITTE TAG

Es war leer, sagten sie. Der Eingang war offen und das Grab leer. Es musste noch mehr geben, aber für die Zwei, die jetzt durch die schlafende Stadt huschten, reichte es. Sie rannten los, die lange, dunkle Straße hinunter, so schnell ihre Beine sie nur tragen konnten. Die ersten Sonnenstrahlen fingen gerade an, den Morgenhimmel zum Erstrahlen zu bringen.



Nur drei Tage zuvor hatten sie Ihn beerdigt. *Was wollten die denn noch mehr mit Ihm anstellen? Hatten sie Ihn denn nicht genug geschlagen, solange Er am Leben war?*



Peter could still remember how the soldiers had struck Him with their whips again and again, long beyond the point of human endurance.

Jesus could have stopped it. Why did He let them go on? He said that He could have called legions of angels to protect Him. Why didn't He?

A thought struck Peter. It was something from the prophet Isaiah: *"He was hurt for our wrongdoing. He was crushed for our sins. He was punished so we would have peace. He was beaten so we would be healed."*

He did it for us.

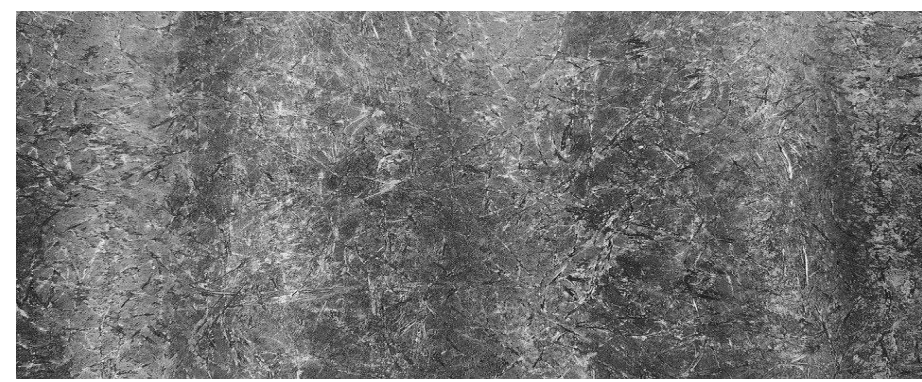
Petrus konnte es noch vor sich sehen, wie die Soldaten mit ihren Peitschen auf Ihn eindroschen, immer und immer wieder, weit über das hinaus, was ein Mensch ertragen kann.

Jesus hätte sie aufhalten können. Warum ließ Er sie machen? Er hatte gesagt, dass Er Legionen von Engeln zu Seinem Schutz herbeordern könnte. Warum hatte Er es nicht getan?

Dann schoß Petrus ein Gedanke durch den Kopf. Es war etwas vom Propheten Jesaja: „Doch wegen unserer Vergehen wurde er durchbohrt, wegen unserer Übertretungen zerschlagen. Er wurde gestraft, damit wir Frieden haben. Durch seine Wunden wurden wir geheilt!“

Er hat es für uns ertragen.





The opening of the tomb loomed in front. John was already there, staring into the tomb.

Peter slowed down as he approached. He went in, and John followed close behind. The tomb was empty. The linen cloths that had been used to cover the body were lying on the ground, and the cloth used to wrap the Lord's head was neatly folded a little distance away.

The body was gone. Taken.

"Who, what...?" John was at a loss for words. Finally it came out. "Where did they take Him?"

They stood there for a few minutes, waiting.


Die Öffnung des Grabes zeichnete sich vor ihnen ab. Johannes war schon dort und starrte in das Grab hinein.

Petrus trat ein, dicht gefolgt von Johannes. Das Grab war leer. Die Leinentücher, die den Körper bedeckt hatten, lagen auf dem Boden und das Tuch, mit dem des Herrn Kopf umwickelt gewesen war, lag sauber gefaltet etwas daneben.

Der Körper war weg. Verschwunden.

„Wer, was...?“ Johannes fehlten die Worte. Schließlich platzte es aus ihm heraus: „Wohin haben sie ihn gebracht?“

Sie standen für ein paar Minuten so da und starrten vor sich hin.





Then the realization dawned on them as brilliantly as the sunrise that morning. Jesus had talked about this. They hadn't understood it at the time, but now it made perfect sense.

"The Son of Man shall be delivered up to evil men, and on the third day He shall rise again." (Luke 18:32-33)

Dann dämmerte es ihnen, gleich dem strahlenden Sonnenaufgang an diesem Morgen. Jesus hatte davon geredet. Sie verstanden es in jenem Moment nicht, aber jetzt auf einmal erschloss sich ihnen der Sinn.

„Man wird ihn denen übergeben, die Gott nicht kennen. ... Aber am dritten Tag wird er von den Toten auferstehen.“ (Lukas 18:32–33)

www.freekidstories.org

[Empty Tomb Easter Projects | Photos, videos, logos, illustrations and branding on Behance](#)

[Peter and John visit the empty grave 1 - Gospelimages](#)

Freekidstories
.org

Image credit: Page 1-Antonio Romero via Behance; pgs 2-3 – Gospelimages.com; page 4 - Waiting for the Word via Flickr.

Text courtesy of Activated magazine; used by permission.